



St. Faustina Kowalska Parish

5252 S. Austin Ave., Chicago, IL 60638

(773) 767-2411

Parafia Św. Faustyny Kowalskiej

September 3—2023—3 Wrzesień

Pastoral Staff

Rev. Ted Dzieszko
Pastor

Rev. Joseph Mol
Rev. Stanley Rataj
Weekend Associate

Deacon Ron Morowczynski
Permanent Deacon

Parish Staff

Celena Strader
Operations Director

Maria Horbal
*Religious Education
& Youth Ministry Coordinator*

Emilia Nienajadlo
*Secretary/
Assistant Bulletin Editor*

Algimantas Barniskis

Kamil Bundyra

Witold Socha

Richard Sokas

Henryk Zygmunt

Music Ministry

Jan Trzpit

Maintenance

St. Faustina Parish Office

5252 S. Austin Ave.

Chicago, IL 60638

Tel. (773) 767-2411

stfaustina@archchicago.org

Office Hours:

Mon, Tues, Thurs, Fri

9:30 AM—5:30 PM

CLOSED:

Wednesday & Weekends

Ward Hall

5157 S. McVicker Ave.

Parish Center

5201 S. McVicker Ave.

Church

5251 S. McVicker Ave.

St. Faustina REF Office

Parish Center (South Doors)

Tel. (773) 767-0691



Twenty-Second Sunday Ordinary Time

For the Son of Man will come
with his angels in his Father's glory,
and then he will repay all according to his conduct.

- Matthew 16:26-27

Dwudziesta Druga Niedziela Zwykła

Albowiem Syn Człowieczy przyjdzie
w chwale Ojca swego razem z aniołami swoimi
i wtedy odda każdemu według jego postępowania.

- Mateusz 16,26-27

Mass Intentions & Devotions ~ Intencje Mszalne i Nabożeństwa

22ND SUNDAY IN ORDINARY TIME - 22^{GA} NIEDZIELA ZWYKŁA

SATURDAY - SEPTEMBER 2 - SOBOTA

4:30 pm-**EN** - Health & God's blessings upon Dennis Halik (req. by Anthony & Maria Vinci), Ruth Krivacek, Joel Lopez, Don Swies, Donald Trump, James, Kevin & Meg McKeon (req. by James McKeon) - God's mercy upon Mr. & Mrs. T. Oates, their siblings & ancestors

† Jean Strauss (req. by Marilyn Meyer)
† Theresa Wozniak (req. by Seniors Club)
† Stanislaw Polaczek (1st anniv.) (req. by family)
†† Clifford & Eileen Meyer (req. by family)
†† Robert, Alice, Margaret & Michael McKeon (req. by James McKeon)
†† Souls in purgatory

7:00 pm-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Bronisława Rubiś, rodzin Szczechowicz, Borzęcki, Truty i Wróbel

† Karol Czerwien, † Jan Liszka,
† Maria Faltyn, † Stanisława Popowicz,
† Józef Puszkarski (zam. Mary Bobek)

SUNDAY - SEPTEMBER 3, 2023 - NIEDZIELA

7:30 am-**EN** † Władysława Sliwa

† Zbigniew Stopka
† Raquel Montenegro (req. by Salgado family)
† Maria Trinidad Montenegro (req. by Salgado family)
† Mato Zakic (birthday anniv.) (req. by family)
†† William & Renata Bitautas (req. by family)

9:00 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Jolanty Kosarewicz, Bronisława Rubiś, Mietka i Madzi, rodziny Proć, rodziny Zaleski, rodzin Horbal i Mrowca, rodzin Szczechowicz, Borzęcki, Truty i Wróbel

† Thomas Granat, † Eugene Zbela, † Janina Kensek,
† Karol Czerwien, † Mieczysław Tysza, † Jan Szczur,
† Marian Jarosz, † Elżbieta Kalicka, † Wincenty Proć,
† Jan Liszka, † Stanisława Popowicz, † Andrzej Zubek,
† Krzysztof Kosarewicz, † Maria Faltyn,
† Stanisława Michalik

10:30 am-**EN** - Health & God's blessings upon Janice Sheppard on the occasion of her birthday (req. by family), Svenningsen family (req. by Mr. & Mrs. Oates)

- God's mercy upon Mr. & Mrs. T. Oates, their siblings & ancestors

- Peace & serenity upon Amparo

† Dolores A. Mott (req. by Morowczynski family)
†† Souls in purgatory

12:30 pm-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Jolanty Kosarewicz, Bronisława Rubiś, rodzin Szczechowicz, Borzęcki, Truty i Wróbel

† Karol Czerwien, † Janina Kensek † Maria Faltyn,
† Krzysztof Kosarewicz, † Stanisława Popowicz,
† Jan Liszka, †† Anna, Stefan i Małgosia Sroka

7:00 pm-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Jolanty Kosarewicz, Bronisława Rubiś, rodzin Szczechowicz, Borzęcki, Truty i Wróbel
† Janina Kensek † Maria Faltyn, † Jan Liszka,
† Krzysztof Kosarewicz, † Stanisława Popowicz

MONDAY - SEPTEMBER 4 - PONIEDZIAŁEK

7:30 am-**EN** - God's blessings upon Horbal & Mrowca families

† Lillian Dabrowski (req. by Maria Kozmel)
† Władysława Sliwa (4 month anniv.) (req. by husband)
† Vern Zima (birthday anniv.) (req. by family)

8:30 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Jolanty Kosarewicz, Bronisława Rubiś, rodziny Zaleski, rodzin Szczechowicz, Borzęcki, Truty i Wróbel

† Karol Czerwien, † Władysława Sliwa, † Maria Faltyn,
† Krzysztof Kosarewicz, † Jan Liszka, † Janina Kensek,
† Stanisława Popowicz, †† Adolfia i Stanley Paluch

TUESDAY - SEPTEMBER 5 - WTOREK

7:30 am-**EN** - God's blessings upon Horbal & Mrowca families

8:30 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Maryli i Stanisława Grzegorzczak, rodzin Szczechowicz, Borzęcki, Truty i Wróbel

† Ewa Grzegorzczak, † Helena Trzepak, † Karol Czerwien, † Jan Parzątko, † Jan Liszka,
† Krzysztof Kosarewicz, † Stanisława Popowicz,
† Janina Kensek, † Maria Faltyn

7:00 pm-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Krzysztofa Malesza, Bronisława Rubiś, rodziny Zaleski, rodzin Szczechowicz, Borzęcki, Truty i Wróbel

† Karol Czerwien, † Jan Liszka, † Janina Kensek,
† Krzysztof Kosarewicz, † Stanisława Popowicz

WEDNESDAY - SEPTEMBER 6 - ŚRODA

7:30 am-**EN** - God's blessings upon Horbal & Mrowca families

8:30 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla rodzin Szczechowicz, Borzęcki, Truty i Wróbel

† Karol Czerwien, † Jan Liszka,
† Krzysztof Kosarewicz, † Stanisława Popowicz,
† Janina Kensek, † Maria Faltyn

THURSDAY - SEPTEMBER 7 - CZWARTEK

7:30 am-**EN** - God's blessings upon Horbal & Mrowca families

8:30 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla rodzin Szczechowicz, Borzęcki, Truty i Wróbel

† Karol Czerwien, † Jan Liszka, † Maria Faltyn,
† Stanisław Czupek, † Stanisława Popowicz,
† Janina Kensek, †† Maria i Józef Śiaśkiewicz → †

Mass Intentions & Devotions ~ Intencje Mszalne i Nabożeństwa

FRIDAY - SEPTEMBER 8 - PIĄTEK

*Feast of the Nativity of the Blessed Virgin Mary -
Święto Narodzenia Najświętszej Maryi Panny*

7:30 am-**EN** - Parishioners, benefactors & friends
8:30 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla rodzin Szczechowicz, Borzęcki, Truty i Wróbel
† Karol Czerwien, † Jan Liszka, † Jan Parzątko,
† Maria Faltyn, † Stanisława Popowicz, † Janina Kensek
7:00 pm-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Bronisława Rubiś, rodzin Horbal i Mrowca, rodzin Szczechowicz, Borzęcki, Truty i Wróbel
† Karol Czerwien, † Jan Liszka,
† Stanisława Popowicz, † Janina Kensek

SATURDAY - SEPTEMBER 9 - SOBOTA

St. Peter Claver - Św. Piotra Klawera

8:30 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla rodziny Zaleski, rodzin Horbal i Mrowca, rodzin Szczechowicz, Borzęcki, Truty i Wróbel
† Karol Czerwien, † Jan Liszka, † Maria Faltyn,
† Stanisława Popowicz, † Janina Kensek
4:30 pm-**EN** - Health & God's blessings upon Dennis Halik (req. by Anthony & Maria Vinci), Ruth Krivacek, Joel Lopez, Don Swies, Donald Trump, James, Kevin & Meg McKeon (req. by James McKeon) - God's mercy upon Mr. & Mrs. T. Oates, their siblings & ancestors
† Lorraine Pauls (req. by husband)
† Doris Wickert (req. by Zaragoza family)
† Mato Zakic (birthday anniv.) (req. by family)
†† Robert, Alice, Margaret & Michael McKeon (req. by James McKeon)
†† Souls in purgatory

Presider Schedule at St. Faustina Kowalska

Saturday, September 9, 2023

4:30 pm - Fr. Ted Dziesko

Sunday, September 10, 2023

7:30 am - Fr. Joseph Mol

9:00 am - Fr. Ted Dziesko

10:30 am - Fr. Stanley Rataj

12:30 pm - Fr. Ted Dziesko

7:00 pm - Fr. Ted Dziesko

Lector Schedule

Saturday, September 9, 2023

4:30 pm - A. Valdez

Sunday, September 10, 2023

7:30 am - R. Schnoes

9:00 am - O. Pepek, B. Fryźlewicz & Z. Kaczmarczyk

10:30 am - M. Kozmel

12:30 pm - B. Glista, G Sowiński & K. Grabala

7:00 pm - D. Witkiewicz, Z. Koszyłko & A. Strączek

Altar Server Schedule

Saturday, September 9, 2023

4:30 pm - E. Stasik & E. Valdez

Sunday, September 10, 2023

7:30 am - S. McElroy

9:00 am - S. Cudzich & K. Zagórski

10:30 am - J. Cadena & M. Garrity

12:30 pm - K. Glista & J. Politevicz

7:00 pm - L. Rusnak & K. Szczurek

Rest In Peace

God has called to Himself the following individual for whom a Funeral Mass was recently celebrated in our church. We express our deepest sympathies to the family members of the deceased and pray that the Risen Lord will bless and strengthen them during their time of sorrow. For the deceased we pray, *"Eternal rest grant unto her O Lord, and may perpetual light shine upon her. Amen."*

† **Janina Kensek**

Pan Bóg powołał do Siebie powyżej wymienioną osobę, za którą w naszym kościele została odprawiona Msza św. pogrzebowa. Niech Zmartwychwstały Chrystus błogosławi i umacnia rodzinę zmarłej podczas ich smutku i żałoby. A za zmarłą módlmy się mówiąc: *„Wieczny odpoczynek racz jej dać Panie, a światłość wiekuista niechaj jej świeci, na wieki wieków. Amen."*

Wedding Banns

Jeśli ktoś wie o przeszkodach uniemożliwiających zawarcie Sakramentu Małżeństwa przez te osoby, prosimy o powiadomienie księdza proboszcza.

Mateusz Łacek & Sabina Potańnik - II

Daniel Kolb & Teresa Marusarz - I



If anyone knows of cause or just impediment why these persons should not be joined together in Holy Matrimony, you are obligated to contact the Pastor.

Queen of Hearts Raffle

The Queen of Hearts hasn't been found yet, but Dawn H. won \$250 on the Ten of ♦ under envelope #34. This is a split the pot (50/50) raffle and the drawing is held every Saturday at Tom's Tap (6707 S. Archer Ave.) The next drawing will be on **September 9th, 2023** at 6:00 pm for the jackpot of \$708,802. **Tickets are \$5 each** and can be purchased at the parish office or at Tom's Tap.





Dear Parishioners and Friends,
The figure of Peter the Apostle emerges from today's Gospel passage to the forefront. How different is Peter's attitude from the previous Sunday's Gospel. A week ago, we heard about Peter, who bravely confesses his faith, "You are the Messiah, the Son of the living God." And he hears Christ's answer, "You are Peter, a rock and on this rock, I will build my Church, and the gates of hell will not prevail against it."

Today, we see a completely different Peter. Christ speaks of his own suffering, that he will be killed and on the third day he will rise again. Peter's reaction is very human and may even surprise us, "Lord, may God protect you! It will never come to you." Jesus' response is sharp, "Get behind me, Satan! You are a hindrance to me, because you do not think of what is divine, but of what is human." This dialogue between the Master and the disciple was the beginning that would shape our everyday Christian life. In short, it is about the Cross.

Almost all religions except Christianity, says the great contemporary theologian Hans Urs von Balthasar, have as their central question: how can man avoid suffering? They try to do this through a stoic attitude, by breaking out of the vicious circle of successive incarnations, by immersing themselves in meditation. On the contrary, Christ became Man in order to suffer. And anyone who wants to hinder Him is a hindrance to Him.

Suffering is part of our everyday life. Just like the sin that lies at the root of all suffering. And it was Christ through the Cross who showed the world, and first the Church, that suffering does not have to be senseless. Adam and Eve, expelled from Paradise, experience suffering without knowing it before. Job sees that it is possible to suffer alone, even though this suffering is not a punishment for one's sins. Later, in the prophet Isaiah, we see the suffering Servant of Yahweh suffering for the sins of others. Isaiah's prophecy will be fulfilled in the life and mission of Jesus.

Suffering united with the cross of Jesus not only makes sense but is the surest way to salvation. "If anyone wants to come after me, let him deny himself, take up his cross and follow me. For whoever wants to save his life will lose it, and whoever loses his life for my sake will find it." But here it is important to warn one of the Fathers of the Church not to make an idol out of suffering itself: "Do not think that suffering alone can save man. The Lord shows that the reason why a person accepts suffering is also important: in the eyes of God, only suffering is valuable that is the imitation of Christ," (St. John Chrysostom).

The prophet Jeremiah, presented today in the first reading, is put to the test. The mission of preaching the Word of God, which is the vocation of the prophet, requires the servant to imitate his Lord. That is why it is misunderstood and often ridiculed. "I have become a daily laughingstock, everyone mocks me."

Today, I am addressing all our sick, often suffering physically and sometimes spiritually. Try to unite your suffering with the suffering of Christ. I, Deacon Ron and our ministers of care are ready to visit you and bring you the Eucharistic Jesus at your request. Just call the parish office and report the need. We can bring you Jesus on the first Fridays of the month or even more often. We remember you during Mass and in our personal prayers. May Jesus be with you and give you strength and help you understand the meaning of your suffering.

Once again, thank you very much to everyone who supports our parish with their prayers and sacrifice. We are in the process of renovating Ward Hall and preparing the St. Faustina Parish Center for the new school year of our REF Program and Stanislaw Cholewinski Polish School. We are also in the process of reupholstering and fixing all the kneelers in our church. Unfortunately, the kneelers in the pews are ripped and damaged - wear and tear over time, and I have often been asked when we will be able to fix them. Thanks to the kindness and generosity of Anna and Bronislaw Rubis, who decided to reupholster them without seeking recompense, we will soon be able to see and kneel on the beautifully renewed kneelers. It is a tedious and expensive job. I am all the more grateful to Mr. and Mrs. Rubis for their kindness and generosity. I am also grateful to Mr. Jan Trzpit, who disassembled and painted the metal parts of the kneelers. I hope you all like the new electronic vigil lights. Once again, thank you very much to Mrs. Anna Czerwien for sponsoring these vigil lights loving memory her late husband, +Karol Czerwien. I would like to thank everyone who was involved in fabricating and assembling the entire unit: Mr. Marcin Michalek, Mr. Wladyslaw Dziadkowiec, Mr. Jozef Czerwien, Mr. Andrzej Fryzlewicz, Mr. Wojciech Cikowski, Mr. Krzysztof Lesnicki, Mr. Tomasz Lesnicki, Mr. Rafal Szaflarski, Mr. Jan Trzpit. Let me remind you that there are two offering slots and two buttons in the candle stand. For a \$5 donation, the candle will stay lit for approximately 50 hours. After making your offering, say your words of prayer and petition to God through the intercession of the Blessed Mother or the saints, and then press one of the buttons. A candle will be randomly selected for you, which will light up blue and then turn green. May the Merciful Lord protect you from evil and grant you the graces you ask Him for in faith. God bless!

Rev. Ted Dzieszko
Pastor

Pope's Apostleship of Prayer Intention

September - For people living on the margins
We pray for those persons living on the margins of society, in inhumane life conditions; may they not be overlooked by institutions and never considered of lesser importance.



The Parish Office will be
CLOSED
Monday, September 4,
in observance of Labor Day.

Ladies Guild News

Ladies Guild News

The Ladies Guild will have their first meeting on Tuesday, **September 5th**, at 7:00 pm in the Parish Center. All ladies of the parish are invited to attend and find out what we have planned for the coming year. The calendar of events along with a membership form can be found on the tables at the exits of the church. The membership fee is \$10.

Consider joining us at our monthly Bunco. The first session will be held on Tuesday, **September 12th**, at 7:00 pm in the Parish Center. Bunco is open to everyone and no reservations are needed. Sign-in begins around 6:45 pm. The cost to play is \$10 and cash prizes based on the number of players are awarded at the end of the evening. Complimentary snacks and drinks are available, but players are encouraged to bring a treat to share. If you're feeling lucky, we also have a split-the-pot raffle. It's a few hours of fun, but be warned, it can get loud!

If you have any questions about the Guild or Bunco, please contact Andrea Hoffman at 773-581-0816 or andrhoff@yahoo.com or Andi Pocica at 773-610-5686 or andrea.pocica@sbcglobal.net.

Garfield Ridge Neighborhood Watch "SELL-A- BRATION"

Community Yard Sale

Kennedy High School Parking Lot
56th & Narragansett

Saturday, September 9th, 2023
8:00am-1:00pm

Rain Date: Sunday, September 10th, 8:00am-1:00pm
Space rental proceeds enable the good work of the GRNW Programs

To reserve a space for \$20 or for more info call
Arlene at 773-229-1993



2nd Collection Next Weekend = Energy Fund



The second collection taken up **next weekend, September 9th - 10th**, will be to defray the cost of electricity and gas being used in our parish buildings, as well as snow removal during the winter months. Please be generous!

Holy Name Society 18th Annual Cow Pie Drop

This year's Annual Cow Pie Drop will take place on Sunday, **September 10th**, 2023 at 2 pm. Tickets are \$25 each and only 700 tickets will be sold. First prize is \$5,000* and each of the 8 touching squares will receive \$350*. ****In the event all 700 tickets are not sold, prizes will be awarded on a pro-rated basis.****

Tickets can be purchased from the Parish Office, Soukal Floral Company, Inc. (6118 S. Archer Ave.), Zakic Financial Service (6617 W. Archer Ave.), or any member of the Holy Name Society.



WELCOME
New Parishioners!

~

WITAMY
Nowi Parafianie!



It is with joy that we welcome the following newly registered members into our St. Faustina Kowalska Parish family for the month of August:

Z radością witamy w gronie naszej rodziny parafialnej św. Faustyny Kowalskiej następujących nowo zarejestrowanych członków w sierpniu

Wiesław & Wiesława Dej
Renata & Karolina Laska
Jorge & Sandra Torres Family

We hope that they will find among us true friends, will work and praise together with us all for the greater glory of God, and serve for the good of our parish.

Mamy nadzieję, że znajdą wśród nas prawdziwych przyjaciół, będą razem z nami pracować i chwalić na większą chwałę Bożą i służyć dobru naszej parafii.

Were You Married In 1973?

Register your spouse and yourself
for the annual
Golden Wedding Anniversary Mass



Couples celebrating their 50th wedding anniversary from across the Archdiocese of Chicago are invited to gather together for the Golden Wedding Anniversary Mass that will be celebrated by Cardinal Cupich on Sunday, **September 17th**, 2023 at 2:30 pm. The Mass will be held at Holy Name Cathedral, 735 N. State St., in Chicago.

Please email GoldenWedding@archchicago.org or contact the parish office with any questions, 773-767-2411. To register online, please visit: pvm.archchicago.org/events/golden-wedding before September 15th, 2023.

SPRED Program

SPRED (Special Religious Development) is a parish-based program that serves all children, ages 6 and up, and adults with developmental and cognitive disabilities such as Down's Syndrome, Cerebral Palsy, anyone on the Autism Spectrum, and learning disabilities. SPRED provides a comfortable setting that fosters an environment to grow in faith friendship and become more deeply aware of God's love in their lives. If you have a family member or friend who might benefit from this program, or would like to volunteer, please don't hesitate to ask questions and explore this marvelous opportunity. Our SPRED Program runs from September to May and we are currently seeking adult volunteers to begin in September. For more information please contact Maria Borzecki at 708-793-6073.

*REF News*
**Religious Education Formation Program
Registration for the 2023-2024 School Year**


The last chance to register your child/ren to the REF Program for the 2023-2024 Catechetical Year will take place next weekend, September 9th & 10th, after all Masses in the REF

Office. The REF Office is located in the St. Faustina Kowalska Parish Center, 5201 S. McVicker Ave., with access to the building using the south doors from the main parking lot. The registration form is available to download from our parish website and can be completed and returned to the REF Office next weekend. Half of the tuition and fees must be paid at the time of registration with cash or check as accepted forms of payment.

If you are registering your child in our REF Program for the first time, please bring a copy of their baptismal certificate and/or First Holy Communion certificate.

The first day of class will be Wednesday, September 20th, 2023 at 6:30 pm.

There will be a mandatory REF Catechist meeting this Wednesday, September 6th at 6:00 pm in the John Paul II Hall of the Parish Center. Please note: **ALL volunteers working with children in the Archdiocese must complete the Protecting God's Children Virtus Training and a background check prior to the start of the Catechetical Year in September.** Returning catechists should take the time now to catch up on any missed training bulletins and complete any missing information in your Virtus account.



"Come to me, all you who are weary and find life burdensome, and I will refresh you. Take my yoke upon your shoulders and learn from me, for I am gentle and humble of heart. Your souls will find rest, for my yoke is easy and my burden light." Matthew 11:28-30

An Invitation To Come And See!

RCIA stands for Rite of Christian Initiation for Adults. It is the Catholic Church's way of initiating new members. RCIA is much more than a program. It is a learning and loving process in which conversion of the heart brings one to Jesus Christ.

RCIA is an opportunity for:

- * an adult who has never been baptized;
- * an adult who was baptized in another denomination or faith tradition;
- * an adult who is baptized Catholic but would like to complete his or her Sacraments of Initiation (receive the Eucharist/celebrate your First Holy Communion, celebrate your Confirmation).

On **Sunday, September 10th, 2023**, our parish will begin the RCIA (Rite of Christian Initiation of Adults) process with the period of inquiry and questioning - there is no formal commitment at this time. The only requirement at this point is the desire to explore one's relationship with God through the Catholic Faith. In a supportive group setting, we will learn about the teachings of the Catholic Faith, share stories, and journey together toward greater intimacy with our God through the reception of the Sacraments.

Sometimes, as Catholics, we may forget to offer this information to others who may be interested in becoming Catholic. We just assume that if they are interested, they will find their own way, however, extending an invitation to spouses, relatives, friends and neighbors, in a gentle way, might be just the opportunity that they are waiting for. While they may be ready, they may not be sure how to make an inquiry. If they are not ready yet, you may have planted a seed that will grow and bloom into a decision some time in the future.

Consider inviting those:

- * who may be searching;
- * those who have never been baptized as Christians;
- * those who have been baptized in another Christian faith tradition and are now interested in our Catholic faith;
- * those who were baptized in our Catholic Faith but did not receive First Communion, and/or Confirmation.

For more information, please contact Monica at 773-814-6116 or via email at stfaustinaRCIA@gmail.com.

Weekly Prayer

Sunday's Readings

First Reading:

Whenever I speak, I must cry out,
violence and outrage is my message;
the word of the LORD has brought me
derision and reproach all the day. (Jer 20:8)

Psalm:

My soul is thirsting for you, O Lord my God. (Ps 63)

Second Reading:

I urge you, brothers and sisters, by the mercies of God,
to offer your bodies as a living sacrifice,
holy and pleasing to God, your spiritual worship.
(Rom 12:1)

Gospel:

"Whoever wishes to come after me must deny himself,
take up his cross, and follow me.
For whoever wishes to save his life will lose it,
but whoever loses his life for my sake will find it."
(Mt 16:24-25)

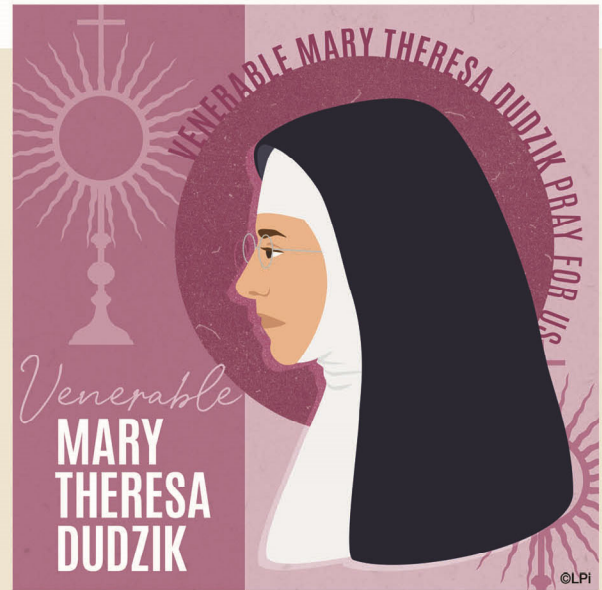
Excerpts from the Lectionary for Mass ©2001, 1998, 1970 CCD. The English translation of Psalm Responses from Lectionary for Mass © 1969, 1981, 1997, International Commission on English in the Liturgy Corporation. All rights reserved.

Live The Liturgy Inspiration of the Week

A love of suffering does not come naturally to us as humans. We have no instinct to throw our arms around a rough and heavy cross — no, we shy away from it. But as adopted children of God, crafted lovingly in His image, our inheritance is the grace to do what feels so impossible.

Observances for the week of September 3, 2023

- Sunday:** 22nd Sunday in Ordinary Time
Monday: Labor Day
Friday: The Nativity of the Blessed Virgin Mary
Saturday: St. Peter Claver, Priest
Next Sunday: 23rd Sunday in Ordinary Time;
Grandparents' Day



Saint of the week

Venerable Mother Mary Theresa Dudzik became known as Chicago's Apostle of Mercy due to her work in the late 1800's and the early 1900's serving the poor and abandoned. She founded the Franciscan Sisters of Chicago — the first women's religious congregation in Chicago.

Prayer

Heavenly Father, you inflamed the compassionate heart of Mother Mary Theresa with the heroic virtues of charity and mercy. If it is your will, may she be declared Blessed for your honor and glory and may she inspire others to imitate her love for the needy, poor, and suffering of our world. This we ask through Christ our Lord. Amen.

(Prayer Source: <https://mothertheresadudzik.com/prayers.html>)

(PRACTICING) CATHOLIC

Choosing the Cross

I've been called a lot of things in my life, but I've never been called "Satan," at least not to my face.

It seems to me the worst name you could call a person, and today we hear it straight from the lips of Jesus. It's just one of the many small reminders strewn throughout Scripture that Jesus preaches meekness, but he is not mild — not when mildness serves no purpose, anyway.

And here, when Peter is trying to deter Jesus from making the right choice, mildness serves no purpose at all.

Can we blame Peter? I certainly can't. I'm sure I would have said the same thing to my own dear friend. He is, in today's Gospel, wholly unwilling to embrace the cross — he's afraid of it, even — but aren't we all, in the end, afraid of our cross? I am. It's no sin, it's only human. Fear is natural. Self-preservation is a reflex.

What Christ speaks of today is a choice, one we are all faced with, again and again, just as Peter is. We will not always respond perfectly; Peter does not respond well today. He does not respond well on Holy Thursday.

But on his last day, on the day of the ultimate choice? On that day, he chooses the cross.

We marvel at first responders who put themselves in harm's way for the sake of others, because to do so is not human, it is divine. I have to believe that if even a firefighter's loved one threw themselves in his way, he would still charge toward the flames, crying, "Get behind me."

Christ runs into the burning building for us, shaking off not only his own fear (and he had it, I promise you — he was human, too) but the fear of everyone who loved him.

"Offer your bodies as a living sacrifice, holy and pleasing to God..." — Romans 12:1

Colleen Jurkiewicz Dorman

Why do we do that? Catholic Life Explained

Question:

What does the Church say about suicide?

Answer:

Unfortunately, despite the Church's clear teachings in resources like the Catechism of the Catholic Church and the United States Catholic Catechism for Adults, there are still many people who are confused about what the Church teaches regarding the tragic reality of suicide.

While we hold that all life is sacred, we are also all-too aware that psychological, emotional, and even physical illness — as well as extreme anxiety, fear, and abuse — can lead individuals to take their own lives. Speaking to this, the United States Catholic Catechism for Adults reflects, "Although suicide is always objectively sinful, one should not despair of the eternal salvation of persons who have taken their own lives. By ways known to him alone, God can provide the opportunity for salutary repentance. The Church prays for persons who have taken their own lives" (pg. 294). The text also states the reality of illness or other extreme influences can "diminish the responsibility of one committing suicide" (pg. 293).

Parishes and grief support groups should show special care and concern for those families that have lost a loved one to suicide. And communities should always try to be mindful of those who might be at risk of suicide or self-harm.

If someone is contemplating suicide, please know that help is available, including the National Suicide Prevention Lifeline (988).



YOU'RE INVITED TO OUR ANNUAL
First Responders



COOKOUT



Saturday, Sept 9TH
1PM - 5PM



Ridge Funeral Home
6620 W. Archer Ave.,
Chicago, IL 60638
(773) 586-7900

www.RidgeFH.com

Ed Tylka and the staff at Ridge Funeral Home would like to invite all active and retired first responders and their families to our Appreciation Cookout. Join us for food & refreshments, a bounce house, and other entertainment and fun for children. Musical entertainment will be provided.

Weekly Offering ~ Tygodniowa Ofiara 8/26-27/2023

Weekly Budgeted Amount	-	\$9,250.00
Mass Time	Number of Envelopes	Collection Amount
4:30pm	54	\$966.00
7:30am	39	\$968.00
9:00am	86	\$1,924.00
10:30am	48	\$1,014.00
12:30pm	48	\$1,077.00
7:00pm	12	\$475.00
Mailed-In Env	19	\$272.00
E-Giving/Text-to-Give	13	\$273.00
TOTAL	319	\$6,869.00
Weekly Over/(Under) Budgeted Amount- (\$2,381.00)		
FYTD Over/(Under) Budgeted Amount- (\$10,917.00)		

Ward Hall Painting & Renovation Appeal - \$581.00
Catholic League Collection - \$2,429.00

*Forgot your envelope? Not registered but visiting our parish?
Like to text? You can make a one-time donation to
St. Faustina Kowalska Parish by
texting the "\$" to 1-773-729-1454*

Please remember St. Faustina Kowalska Parish
when planning your will or living trust.
THANK YOU for supporting our Parish!

*Zapomniałeś kopertkę na ofiarę? Nie jesteś zapisany do parafii
albo tylko odwiedzasz naszą parafię?
Można przekazywać ofiary jednorazowe na rzecz parafii
św. Faustyny Kowalskiej
wysyłając SMS „\$” na numer 1-773-729-1454.*

Pamiętajcie Parafię św. Faustyny Kowalskiej, kiedy
będziecie sporządzać Wasze testamenty.
DZIĘKUJEMY wszystkim za wsparcie naszej parafii!

Thank you to EVERYONE

*who has responded so generously to the Ward Hall
Painting and Renovation Appeal, but especially to the
following individuals who have donated \$100 or more!
If anyone is willing and able to donate toward this appeal,
please do so.*

We have already collected \$35,423.

\$205 - Władysława & Zdzisław Babicz

\$115 - Tom & Marie Wilk

\$110 - Halina & Janusz Nowak

\$100 - Bogumiła & Wacław Szczech

Dziękujemy WSZYSTKIM,

*którzy tak hojnie odpowiedzieli na specjalny apel
malowania i renowacji Sali Gimnastycznej Ward Hall,
a zwłaszcza następującym osobom,
które przekazały \$100 lub więcej!*

*Jeśli ktoś jest chętny i może przekazać ofiarę na ten apel,
prosimy abyście to zrobili.*

Już zebraliśmy \$35,423.

Vigil Candles

For twenty-four hours a day, two candles burn at either side of the tabernacle and two more before the Our Lady of Fatima statue. The candles represent our presence and our prayer in a holy place. If you would like to, you may sponsor two vigil candles at the tabernacle or two vigil candles before the Our Lady of Fatima statue. The suggested offering to sponsor one candle is \$10. Offerings for the vigil candles can be made in a plain envelope from home and placed together with your Sunday offering or dropped through the mail slot of the parish office. Please remember to write your name, address and telephone number on the envelope, the number of candles and which candles you are sponsoring. Candles may be offered in honor of a child being baptized or receiving First Holy Communion, a couple getting married, or someone who is ill. Candles may also be offered in memory of a beloved deceased individual. May the Mother of God through the Merciful Jesus intercede many favors for everyone. Proceeds from these vigil candles will be used towards liturgical vestments, hosts, candles and further renovation of the sacristy.



\$100 - Anna & Stanisław Chlebek
(Podziękowanie za otrzymane łaski)

\$50 - Rodzina

(O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Emilki
z okazji 1-szych urodzin)

\$40 - Anthony & Maria Vinci

(God's blessings upon the Vinci & Palenik families)

Świece Wigilijne

Przez 24 godziny na dobę płoną przy tabernakulum i figurze Matki Bożej Fatimskiej świece wigilijne. Świece reprezentują naszą obecność i naszą modlitwę w świętym miejscu. Jeżeli masz pragnienie możesz sponsorować 2 świece wigilijne przy Tabernakulum lub 2 świece wigilijne przy figurze Matki Bożej Fatimskiej. Sugerowana ofiara za jedną świecę jest \$10. Na zwyczajnej kopercie można napisać swoje imię i nazwisko, numer telefonu, rodzaj i ilość świec, które masz pragnienie sponsorować. Można napisać imię dziecka ochrzczonego, imię dziecka które przystępuje do Pierwszej Komunii świętej, osób zawierających małżeństwo, osoby chorej lub przyjmującej inny sakrament. Można też umieścić imię osoby zmarłej. Koperty można zwrócić do biura parafialnego, do zakrystii lub wrzucić wraz z kolektą do koszyka. Niech Matka Boża u Jezusa Miłosiernego wyprosi wszystkim wiele łask. Dochód z płonących świec będzie przeznaczony na szaty liturgiczne, hostie, świece i dalszy remont zakrystii.



Drodzy Parafianie i Przyjaciele,
Postać Piotra Apostoła wyłania się z dzisiejszego fragmentu Ewangelii na pierwszy plan. Jakże inna jest postawa Piotra w porównaniu z Ewangelią z poprzedniej niedzieli. Przed tygodniem słyszeliśmy o Piotrze, który mężnie wyznaje wiarę: „Ty jesteś Mesjasz, Syn Boga żywego”. I słyszy odpowiedź Chrystusa: „Ty jesteś Piotr – skała i na tej skale zbuduję mój Kościół, a bramy piekielne go nie przemogą”.

Dzisiaj widzimy zupełnie innego Piotra. Chrystus mówi o swoim cierpieniu, o tym, że będzie zabity i trzeciego dnia zmartwychwstanie. Reakcja Piotra jest bardzo ludzka i może nas nawet dziwić: „Panie niech Cię Bóg broni! Nie przyjdzie to nigdy na Ciebie”. Odpowiedź Jezusa jest ostra: „Zejdź mi z oczu szatanie! Jesteś mi zawadą, bo nie myślisz o tym, co Boże, ale o tym, co ludzkie”. Ten dialog Mistrza z uczniem stał się początkiem programu, który winien kształtować naszą chrześcijańską codzienność. Najkrócej można powiedzieć, że chodzi o Krzyż.

Prawie wszystkie religie poza chrześcijaństwem – mówi wielki współczesny teolog Hans Urs von Balthasar – jako centralne stawiają pytanie: w jaki sposób człowiek może uniknąć cierpienia? Próbuje tego dokonać przez postawę stoicką, przez wyrwanie się z zakłętego kręgu kolejnych inkarnacji, przez pogrążenie się w medytacjach. Chrystus przeciwnie – stał się Człowiekiem, po to, by cierpieć. A ten, kto Mu chce w tym przeszkodzić, jest Mu zawadą.

Cierpienie jest wpisane w naszą codzienność. Tak jak grzech, który leży u podstaw każdego cierpienia. I to dopiero Chrystus poprzez Krzyż, ukazał światu, a najpierw Kościołowi, że cierpienie wcale nie musi być bezsensowne. Adam i Ewa wygnani z Raju, doświadczają cierpienia, wcześniej go nie znając. Hiob widzi, że można cierpieć samemu, pomimo tego, iż to cierpienie nie jest karą za własne grzechy. Później, u proroka Izajasza, widzimy cierpiącego Sługę Jahwe, który cierpi za grzechy innych. Izajaszowe proroctwo spełni się w życiu i misji Jezusa.

Cierpienie zjednoczone z krzyżem Jezusa nie tylko ma sens, ale jest najpewniejszą drogą do zbawienia. „Jeśli kto chce pójść za Mną, niech się zaprze samego siebie, niech weźmie krzyż swój i niech Mnie naśladuje. Bo kto chce zachować swoje życie straci je, a kto straci swoje życie z mego powodu, znajdzie je”. Ale ważne jest tutaj ostrzeżenie jednego z Ojców Kościoła, abyśmy z samego cierpienia nie zrobili bożka: „abyście nie myśleli, że samo cierpienie może człowieka zbawić. Pan wskazuje, że ważna jest również przyczyna, dla której człowiek przyjmuje cierpienia: w oczach Bożych wartość ma tylko to cierpienie, które jest naśladowaniem Chrystusa” (św. Jan Złotousty).

Prorok Jeremiasz, dzisiaj ukazany w pierwszym czytaniu, zostaje poddany próbie. Misja głoszenia Słowa Bożego, która jest powołaniem proroka, wymaga, aby sługa naśladował swego Pana. Dlatego spotyka się z niezrozumieniem, a często z szyderstwem. „Stałem się codziennym pośmiewiskiem, wszyscy mi urągają”.

Dzisiaj zwracam się do wszystkich naszych chorych, często cierpiących fizycznie a czasem duchowo. Postarajcie się, złączyć swoje cierpienie z cierpieniem Chrystusa. Ja, Diakon Ron i nasi ministrzy odwiedzający chorych na waszą prośbę jesteśmy gotowi odwiedzić was i przynieść wam Jezusa Eucharystycznego. Wystarczy zadzwonić do biura parafialnego i zgłosić taką potrzebę. Możemy przynosić wam Jezusa w pierwsze piątki miesiąca a nawet i częściej. Pamiętamy o was w Mszach świętych i naszych osobistych modlitwach. Niech Jezus będzie z wami i dodaje wam sił i pomoże zrozumieć wam sens waszego cierpienia.

Jeszcze raz bardzo serdecznie dziękuję wszystkim którzy swoją modlitwą i ofiarą wspierają naszą parafię. Jesteśmy w trakcie remontu Sali „Ward Hall” i przygotowania Centrum św. Faustyny, do przyjęcia dzieci programu religijnego REF i Polskiej Szkoły ks. Stanisława Cholewińskiego. Jesteśmy też w trakcie odnawiania wszystkich klęczników w naszym kościele. Niestety klęczniki w ławkach są poważnie zniszczone i często o tym słyszałem od ludzi, kiedy z tym zrobimy jakiś porządek? Dzięki życzliwości i ofiarności Państwa Anny i Bronisława Rubiś, którzy postanowili je bezinteresownie odnowić, już wkrótce będziemy mogli widzieć i klęczeć na pięknie odnowionych klęcznikach. Jest to ogromna i kosztowna praca. Tym bardziej jestem wdzięczny Państwu Rubiś za ich życzliwość i ofiarność. Jestem też wdzięczny dla Pana Jana Trzpić, który zajął się rozkręceniem i malowaniem części metalowych. Mam nadzieję, że wszystkim wam podobają się nowe elektroniczne świece wigilijne. Jeszcze raz bardzo dziękuję Pani Annie Czerwień za sponsorowanie tych świec na pamiątkę odejścia do Domu Ojca jej kochającego męża +Karola Czerwień. Bardzo dziękuję wszystkim którzy zaangażowali się w pomoc przy ustawianiu i montowaniu całosci: Pan Marcin Michałek, Pan Władysław Dziadkowiec, Józef Czerwień, Pan Andrzej Fryźlewicz, Pan Wojciech Cikowski, Pan Krzysztof Leśnicki, Pan Tomasz Leśnicki, Pan Rafał Szaflarski, Pan Jan Trzpić. Przypomnę, że w stojaku ze świecami są dwie skarbonki i dwa przyciski. Za ofiarę \$5 świeca będzie płonąć około 50 godzin. Po wrzuceniu ofiary, należy wypowiedzieć słowa modlitwy i prośby do Boga przez wstawiennictwo Matki Bożej lub świętych, a następnie przycisnąć przycisk. Losowo zostanie wybrana dla was świeca, która zapali się na niebiesko a później zmieni kolor na zielony. Niech Miłosierny Pan strzeże przed złem i obdarzy łaskami, o które prosicie Go z wiarą. Szczęść Boże!

Ks. Kan. Tadeusz Dzieszkowski
Proboszcz

W niedzielę, 27-go sierpnia, odbyło się poświęcenie nowych elektronicznych świec wigilijnych i figury M.B. Fatimskiej, które sponosorowała Anna Czerwien pamiętając o swoim zmarłym mężu, Karolu Czerwien.



On Sunday, August 27th, the new electronic vigil light candles and Our Lady of Fatima statue were blessed at every Mass. The candles and statue were sponsored by Anna Czerwien in loving memory of her late husband, Karol Czerwien.

Sakrament Namaszczenia Chorych

Przez namaszczenie chorych i modlitwę kapłana Kościół poleca chorych Chrystusowi, aby ich podźwignął i zbawił (por. Jk 5,14-15; KK 11).



„Sakrament ten udziela choremu łaski Ducha Świętego, która pomaga całemu człowiekowi do zbawienia, a mianowicie umacnia ufność w Bogu, uzbraja przeciw pokusom szatana i trwodzi śmierci. Dzięki tej pomocy chory może nie tylko znosić dolegliwości choroby, ale także je przewyżczać i odzyskać zdrowie, jeśli to jest pożyteczne dla zbawienia jego duszy”. Serdecznie zapraszamy chorych na namaszczenie w języku polskim, do naszego kościoła w **każdą pierwszą niedzielę miesiąca, tj. 3-go września**, po Mszy świętej o godz. 7:00 wieczorem. Namazczenie z modlitwami w języku angielskim jest w pierwszą sobotę miesiąca po Mszy świętej o godz. 4:30 po południu. Chorzy przed namaszczeniem powinni uczestniczyć w Mszy świętej.

Msza Radiowa z parafii Św. Faustyny



Serdecznie zapraszamy szczególnie osoby chore, do słuchania i uczestniczenia w Mszy świętej radiowej, nadawanej z naszego Kościoła św. Faustyny Kowalskiej, w każdą niedzielę, **o godz. 11:00 rano** za pośrednictwem Stacji **WEUR 1490AM**, którą sponsoruje Anna i Tomasz Wojdyła, właściciele LONE TREE MANOR BANQUETS.

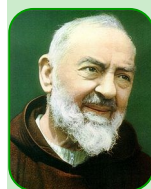
Biuro parafialne będzie

NIECZYNNE

w poniedziałek, 4-go września, z racji Święto Pracy.



Pierwszy wtorek miesiąca poświęcony jest św. Ojcu Pio



5-go września przypada pierwszy wtorek miesiąca. Po całodzienniej adoracji Najświętszego Sakramentu i Mszy św. o godzinie 7:00 wieczorem, zostanie odprawione nabożeństwo do św. Ojca Pio. Serdecznie zapraszamy.

Adoracja Najświętszego Sakramentu

Adoracja Najświętszego Sakramentu odbędzie się w **każdy wtorek** miesiąca. Wystawienie rozpocznie się bezpośrednio po Mszy św. w języku polskim o godz. 8:30 am. Adoracja będzie trwała cały dzień, aż do czasu Mszy św. w języku polskim o godz. 7:00 pm. Wspólnie modlimy Koronkę do Miłosierdzia Bożego o godzinie 3:00 pm.



SPRED Program

SPRED (Program Rozwoju Religijnego Osób Szczególnej Troski) to program parafialny, który służy wszystkim dzieciom w wieku od 6 lat oraz dorosłym z upośledzeniem rozwojowym i intelektualnym, takim jak zespół Downa, porażenie mózgowe, osoby ze spektrum autyzmu i trudności w uczeniu się. SPRED zapewnia wygodne otoczenie, które sprzyja rozwojowi przyjaźni opartej na wierze i głębszej świadomości Bożej miłości w ich życiu. Jeśli masz członka rodziny lub przyjaciela, który mógłby skorzystać z tego programu lub chciałbyś zostać wolontariuszem, nie wahaj się zadawać pytań i zbadać tę wspaniałą wspólnotę. W obecnej chwili, poszukujemy dorosłych wolontariuszy którzy mogli by nam pomóc już od września. Program SPRED na ogół trwa od września do maja. W celu uzyskania dodatkowych informacji prosimy o kontakt z Marią Borzecki pod numerem 708-793-6073.

**Program Religijnej Edukacji Rejestracja
na Rok Katechetyczny 2023-2024**


Ostateczne zapisy do Programu REF na Rok Katechetyczny 2023-2024 odbędą się po wszystkich Mszach w **następny weekend 9-go i 10-go września**. Formularz rejestracyjny jest dostępny na naszej parafialnej stronie internetowej i można go wypełnić i zwrócić do biura REF lub można zarejestrować się osobiście w biurze REF w Centrum Parafialnym, 5201 S. McVicker Ave., z wejściem do budynku południowymi drzwiami z głównego parkingu. Połowę lub całą opłatę należy zapłacić w czasie rejestracji. Akceptujemy gotówki, czeki lub Venmo.

Jeśli po raz pierwszy rejestrujesz swoje dziecko w naszym Programie REF, zabierz ze sobą kopię metryki chrztu i/lub świadectwa Pierwszej Komunii Świętej.

Pierwszy dzień szkoły rozpocznie się w środę, 20-go września o godz. 6:30 pm.

Obowiązkowe spotkanie katechetów Programu REF odbędzie się 6-go września o godz. 6:00 pm w Sali Jana Pawła II w Centrum Parafialnym. **Wszystkie wolontariusze pracujące z dziećmi w archidiecezji muszą zrozumieć, że obowiązkowe jest ukończenie szkolenia Virtus Ochrony Dzieci Bożych i sprawdzenie przeszłości „background check” przed rozpoczęciem Roku Katechetycznego we wrześniu.** Katecheci i wolontariusze z zeszłego roku powinni teraz nadrobić swoje zaległe informacje i biuletyny treningowe.

Rozpoczęcie Roku Szkolnego Polskiej Szkoły

W ten piątek, **8-go września**, Polska Szkoła Ks. Pr. Stanisława Cholewińskiego rozpocznie rok szkolny z Mszą świętą o godzinie 5:00 pm w kościele św. Faustyny Kowalskiej.


**2. kolektka w przyszłą niedzielę:
Na pokrycie kosztów energii**


Druga kolektka zbierana w **przyszłą niedzielę** jest na pokrycie kosztów elektryczności i gazu używanych w budynkach parafialnych oraz kosztów związane z usunięciem śniegu wokół parafii przez zimę. Bóg zapłać za Waszą hojność!

**Towarzystwo Imienia Jezus
18-sta Doroczna "Cow Pie Drop"**

Osiemnasta Doroczna "Cow Pie Drop" odbędzie się w niedzielę, **10-go września** o godz. 2 pm. Bilety są po \$25 i tylko 700 biletów będzie sprzedane. Pierwsza nagroda jest \$5,000* i każdy kwadrat wokół dostanie \$350. ****Jeśli nie będzie sprzedanych 700 biletów, nagrody będą przyznawane proporcjonalnie.****



Bilety można nabyć w biurze parafialnym, w kwiecarni Soukal Floral Company, Inc. (6118 S. Archer Ave.), w biurze Zakic Financial Service (6617 W. Archer Ave.), albo skontaktować się z Panem Zenonem Sokołowskim na numer 1 (312) 401-9447.

**Zawarliście sakrament
małżeństwa w 1973 roku?**

Zarejestrujcie się już na Mszę Świętą z okazji 50-tej rocznicy ślubu

Małżeństwa obchodzące 50-tą rocznicę ślubu z Archidiecezji Chicago są zaproszone do wzięcia udziału we Mszy Świętej, która zostanie odprawiona przez Kardynała Cupicha w niedzielę, **17-go września**, 2023 roku o godzinie 2:30 pm. Msza św. odbędzie się w Katedrze Najświętszego Imienia Jezus (Holy Name Cathedral), 735 N. State St., w Chicago.

Więcej informacji drogą emailową pisząc na adres GoldenWedding@archchicago.org lub skontaktować się z biurem parafialnym, 773-767-2411. Zarejestrować się można na stronie internetowej: pvm.archchicago.org/events/golden-wedding przed 15-go września, 2023 roku.

Wreszcie Żyć - 12 Kroków Ku Pełni Życia

Prowadzący warsztaty rozwoju duchowego „Wreszcie Żyć” przy parafii Sacred Heart w Palos Hills wraz ze wspólnotą SYCHAR ogłaszają zapisy do nowej grupy.
tel. 708-417-3292

12krokow.palos@gmail.com
www.12krokow.sychar.org



Parish Information ~ Informacje Parafialne

Baptism

The sacrament of Baptism is administered in English and Polish. Due to the pandemic situation, we do not have group baptisms. Only one child is permitted to be baptized in a single event. Parents are required to attend a baptismal preparation class prior to the planned date of the child's baptism. Please contact the parish office to register your child for Baptism.

Reconciliation

We invite you to take advantage of the sacrament of reconciliation every Saturday from 3:30 to 4:15 pm. You must sanitize your hands and wear a mask for confession.

Marriage

The Archdiocese of Chicago recommends that individuals who plan to marry should contact the parish office at least six months before the planned wedding date. Please make it a priority to reserve the date with the church first and then with other vendors. Please contact one of the priests directly or the parish office as soon as possible.

Anointing of the Sick

Every first Saturday of the month after the 4:30 pm Mass. Please contact the priest as soon as possible to make arrangements in receiving this sacrament in serious health crises. Do not delay arranging for the sacrament of the anointing until the person is unconscious or close to death.

Holy Communion for the sick/First Friday

If any parishioner, or relative thereof, is sick and/or homebound, and would like to receive Holy Communion, please contact the parish office with their name and telephone number.

Chrzest św.

Sakrament Chrztu Świętego jest udzielany w języku angielskim i polskim. Ze względu na sytuację epidemiczną, nie mamy chrztów zbiorowych. Rodzice są zobowiązani do wzięcia udziału w spotkaniu przygotowującym do tego sakramentu przedplanowaną datą chrztu dziecka. Prosimy o skontaktowanie się z biurem parafialnym, aby zgłosić dziecko do chrztu.

Spowiedź św.

Zapraszamy do skorzystania z sakramentu Pojednania w każdą sobotę od godz. 3:30 do godz. 4:15 po południu. Podczas spowiedzi należy mieć wydezynfekowane ręce i założoną maseczkę.

Sakrament Małżeństwa

Archidiecezja Chicago zaleca, aby osoby, które planują zawarcie sakramentu małżeństwa zgłosiły się do biura parafialnego co najmniej sześć miesięcy przed datą ślubu. Prosimy, abyście najpierw ustalili termin w kościele, a następnie w innych miejscach. Prosimy o kontakt z wybranym kapłanem lub biurem parafialnym najwcześniej jak tylko jest to możliwe.

Sakrament Namaszczenia Chorych

Prosimy o kontakt z księdzem w celu ustalenia terminu przyjęcia tego sakramentu. Przypominamy, że nie wolno zwlekać z udzieleniem sakramentu chorych do momentu kiedy osoba będzie nieprzytomna lub bliska śmierci.

Komunia Święta dla chorych/Pierwsze Piątki

Jeśli ktoś z was lub waszych bliskich choruje i chciałby przyjąć Komunię Świętą, to prosimy o zgłoszenie osoby chorej do biura parafialnego.

Please Pray For The Sick

Look kindly upon our brothers and sisters who are suffering, or acutely, chronically or terminally ill. In the midst of illness and pain, may they be united with Christ, who heals both body and soul. May they know the consolation promised to those who suffer and be fully restored to wellness and wholeness. We ask this in the name of Jesus Christ, our Lord. Amen.

Jimmy Arroyo, Baby Carlo, Diane Bingham, Stanley Bockwell, Christopher Brook, Kimberlee & Liam Brown, Andrea Covert, Katie Cuchetto, Elliot Domelewski, Sharon De Young, Florence Dudczyk, Dorothy Dujmovic, John Dunn & Family, Linda Evans, Mateusz Fic, Marisa Gargano, Frank & Julia Grah, Margaret & John Green, Patrick Greenhill, Marianne Grosam, Mia Hanson, Frank Hernandez, Denise M. & Rich S. Jandura, Irene Kaminski, Janice Kasper, Jane Kaweckj, Scott Koker, Aniela Kulawiak, Carol Kulbida, Julia Kunickj, Rich Labriola, Joanna Lamping & Sons, Michael Lamping, Agnes Limanowski, Kevin & Margaret McKeon, Mary Jane McLaughlin, Jackie Mintal, Bill Mroz, Bill Novak & Family, Esther Nowak, Rick Nowak, Michelle Nowicki, Vickie O'Malley, Terrence Oates, Dawn Ostapowicz, Marie Pesice, Michael Pesice, Sandy Ramirez, John Rybski, Ben & Helen Sadowski, Irene Samborski, Pina Sanchez, Charmaine Simikoski, Jimmy Smith, Sr. Maria-Paulina Sterling, Donald Thompson, Steven & Norman Vanbeveren, Florence Warchal, David Wilder, Maria Wisniewski, Pam Zeglicz

Módlmy Się Za Chorych

Panie Jezu, w czasie Twego ziemskiego życia z miłością pochylałeś się nad ludzkim cierpieniem, bólem i chorobą; nawiedzaj naszych chorych i daj im łaskę łączenia ich doświadczeń z Twoją męką i śmiercią na krzyżu. Niech dzięki Twej obecności odkryją wielki skarb i tajemnicę cierpienia, które przyjmowane z miłością przyczynia się do zbawienia świata. Otocz naszych chorych życzliwymi i dobrymi ludźmi oraz poślij do nich kapłanów, którzy pomogą im dojrzałe przeżywać te trudne chwile. Amen.

Prayer

Thank you, Jesus, for giving up your life to save mine.

Mission for the Week

Every day firemen, policemen and soldiers give up their lives to protect yours.

Thank God for them.

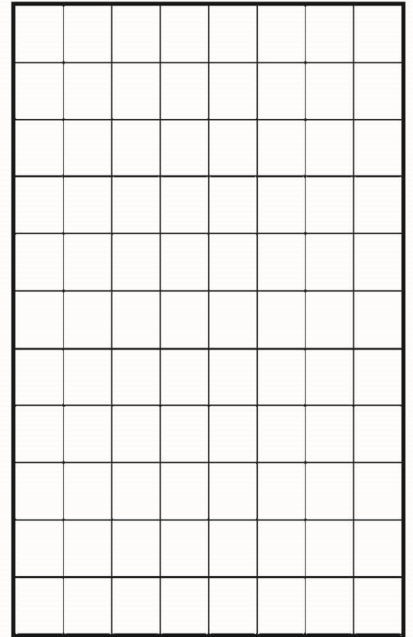
Sharing the Gospel

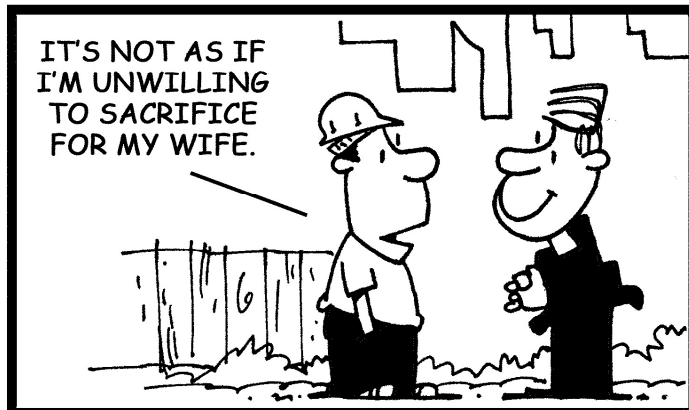
If it were up to Peter, Jesus would never have died on the cross. Peter did not want to see his dear friend get hurt. It could have been tempting for Jesus to listen to Peter. But Jesus did not come to be happy or comfortable. Jesus came to die on the cross and rise again. He came to take your sins away. Jesus gave up his own life so that your life could be saved. He did it for you.

Now color the picture!



Copy the picture square by square.





“

PEOPLE SHOULD
EAT AND DRINK
AND ENJOY THE
FRUITS OF THEIR LABOR,
FOR THESE ARE GIFTS FROM GOD.

-ECCLESIASTES 3:13



HAPPY
LABOR
DAY!

©LPI

